

# OER LÛD



De Friese organisatie Boekwurk vroeg een aantal kunstenaars om een oorspronkelijk op grammofoon verschenen cursus Fries van de Afûk te bewerken tot een geluidswerk of performance van maximaal 15 minuten.

Het werk heb ik gebaseerd op de kleinste klankeenheden, die afzonderlijk al de taalklank van het Fries laten horen. De uit de taalesen geïsoleerde klinkers en medeklinkers zijn los van elkaar gemonteerd. Ze vormen een ritme, een expressie, en af en toe een mogelijk woord. Een klankwoord waarin de Friese tongval te herkennen valt.

Het zijn de taalklanken zoals ze door een vreemdeling worden opgevangen, waarbij wel een vermoeden van bedoeling of betekenis ontstaat, maar de codering ontbreekt.

*The Frisian organisation Boekwurk (Bookwork) asked a couple of artists to rework an old course to learn Frisian, that appeared on a gramophone record, and make a soundwork or performance of about 15 minutes.*

*I made a soundtrack by dissecting the spoken Frisian texts, to use the smallest particles of the language –a, e, ae, o, t, ks, pl etc – and group them in an abstract way. I was curious whether you would in these loose consonants and vowels hear the typical 'frisian' pronunciation.*

*The isolated vowels and consonants became a rhythmic and expressive soundtrack that clearly had a frisian dialect and sometimes sounded like maybe a word.*

*They were like the sounds that a traveller hears in a foreign land, that give him a suspicion of meaning or intention, without having the knowledge to decode them.*

The title **Oer Lûd** in Frisian can be translated as 'about sound', but written as Oerlûd it means 'primal sound'